

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

DIREKTIVA SVETA
z dne 2. aprila 1979
o ohranjanju prosto živečih ptic
(79/409/EGS)
(UL L 103, 25.4.1979, str. 1)

spremenjena z:

| | | Uradni list | | |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|------------|
| | | št. | stran | datum |
| ► <u>M1</u> | Direktiva Sveta 81/854/EGS z dne 19. oktobra 1981 | L 319 | 3 | 7.11.1981 |
| ► <u>M2</u> | Commission Directive 85/411/EEC of 25 July 1985 (*) | L 233 | 33 | 30.8.1985 |
| ► <u>M3</u> | Council Directive 86/122/EEC of 8 April 1986 (*) | L 100 | 22 | 16.4.1986 |
| ► <u>M4</u> | Direktiva Komisije 91/244/EGS z dne 6. marca 1991 | L 115 | 41 | 8.5.1991 |
| ► <u>M5</u> | Direktiva Sveta 94/24/ES z dne 8. junija 1994 | L 164 | 9 | 30.6.1994 |
| ► <u>M6</u> | Direktiva Komisije 97/49/ES z dne 29. julija 1997 | L 223 | 9 | 13.8.1997 |
| ► <u>M7</u> | Uredba Sveta (ES) št. 807/2003 z dne 14. aprila 2003 | L 122 | 36 | 16.5.2003 |
| ► <u>M8</u> | Direktiva Sveta 2006/105/ES z dne 20. novembra 2006 | L 363 | 368 | 20.12.2006 |
| ► <u>M9</u> | Direktiva 2008/102/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 | L 323 | 31 | 3.12.2008 |

spremenjena z:

| | | | | |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|------------|
| ► <u>A1</u> | Akt o pristopu Grčije | L 291 | 111 | 19.11.1979 |
| ► <u>A2</u> | Akt o pristopu Španije in Portugalske | L 302 | 218 | 15.11.1985 |
| ► <u>A3</u> | Akt o pristopu Avstrije, Finske in Švedske | C 241 | 175 | 29.8.1994 |
| ► <u>A4</u> | Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija | L 236 | 17 | 23.9.2003 |

(*) Ta akt ni bil nikoli objavljen v slovenščini.



DIREKTIVA SVETA

z dne 2. aprila 1979

o ohranjanju prosto živečih ptic

(79/409/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 235 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ker Deklaracija Sveta z dne 22. novembra 1973 o programu Evropske skupnosti o varstvu okolja ⁽⁴⁾ predvideva posebne ukrepe za varovanje ptic, ki jih dopolnjuje Resolucija Sveta Evropskih skupnosti in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali na zasedanju Sveta dne 17. maja 1977 o nadaljevanju in izvajanju politike varstva okolja in programa Evropske skupnosti o varstvu okolja ⁽⁵⁾;

ker upada, v nekaterih primerih zelo hitro, število mnogih vrst prosto živečih ptic, ki so naravno prisotne na evropskem ozemlju držav članic; ker ta upad resno ogroža ohranjanje naravnega okolja predvsem zato, ker je s tem ogroženo biološko ravnovesje;

ker so vrste prosto živečih ptic, naravno prisotnih na evropskem ozemlju držav članic, večinoma selitvene vrste; ker so te vrste skupna dediščina in ker je učinkovito varstvo ptic tipična čezmejna okoljska težava, ki vključuje skupno odgovornost;

ker se zaradi splošnega stanja ter zlasti podnebja, nizke gostote poseljenosti ter izjemne velikosti in geografskega položaja Grenlandije pogoji za življenje ptic na tem otoku v osnovi razlikujejo od življenjskih pogojev na drugih območjih evropskega ozemlja držav članic;

ker naj se torej ta direktiva ne uporablja na Grenlandiji;

ker je treba v okviru delovanja skupnega trga, ciljev Skupnosti, ki se nanašajo na izboljšanje življenjskih razmer, skladnega razvoja gospodarskih dejavnosti v vsej Skupnosti ter stalne in uravnotežene širitve, doseči ohranitev vrst prosto živečih ptic, naravno prisotnih na evropskem ozemlju držav članic, vendar pa za tako delovanje v Pogodbi niso bila predvidena posebna pooblastila, ki so potrebna;

ker se morajo predvideni ukrepi nanašati na različne dejavnike, ki lahko vplivajo na število ptic, in sicer neugodne vplive človekovih dejavnosti ter zlasti uničenje in onesnaženje habitatov ptic, ujetje in ubitje ptic ter trgovino z njimi, ki je posledica teh dejavnosti; ker naj bi se v okviru politike ohranjanja ptic strogost teh ukrepov prilagodila stanju različnih vrst;

ker je cilj ohranjanja dolgoročno varovanje in upravljanje naravnih virov kot sestavnega dela dediščine evropskih narodov; ker omogoča nadzor nad naravnimi viri in ureja njihovo uporabo na podlagi ukrepov,

⁽¹⁾ UL C 24, 1.2.1977, str. 3; UL C 201, 23.8.1977, str. 2.

⁽²⁾ UL C 163, 11.7.1977, str. 28.

⁽³⁾ UL C 152, 29.6.1977, str. 3.

⁽⁴⁾ UL C 112, 20.12.1973, str. 40.

⁽⁵⁾ UL C 139, 13.6.1977, str. 1.

▼B

potrebnih za vzdrževanje in prilagajanje naravnega ravnovesja med vrstami, kolikor je to razumno mogoče;

ker so ohranjanje, vzdrževanje ali obnavljanje zadostne raznovrstnosti ter površine habitatov nujni za ohranitev vseh vrst ptic; ker naj bi bile nekatere vrste ptic predmet posebnih ukrepov za ohranitev njihovih habitatov, da se zagotovi preživetje in razmnoževanje ptic na njihovem območju razširjenosti; ker morajo ti ukrepi upoštevati tudi selitvene vrste in se uskladiti tako, da se vzpostavi skladna celota;

ker je treba zaradi preprečitve možnega škodljivega pritiska poslovnih interesov na stopnjo odvzema ptic določiti splošno prepoved trženja ter omejiti vsa odstopanja na tiste vrste, katerih biološko stanje to dovoljuje, upoštevaje posebne razmere, kakršne so na različnih območjih;

ker se nekatere vrste zaradi svojega visokega populacijskega nivoja, geografske razporeditve in stopnje razmnoževanja lahko lovijo v vsej Skupnosti, kar predstavlja sprejemljivo izkoriščanje; kadar se vzpostavijo in spoštujejo nekatere omejitve, mora biti tak lov združljiv z vzdrževanjem populacije teh vrst na zadovoljivi ravni;

ker je treba prepovedati različna sredstva, naprave ali načine za množično ali neselektivno ujetje ali ubitje ter lov s pomočjo nekaterih prevoznih sredstev zaradi prekomernega pritiska, ki ga ti imajo ali bi ga lahko imeli na številne zadevne vrste;

ker naj bi se zaradi pomembnosti nekaterih posebnih razmer storilo vse potrebno, da se pod določenimi pogoji omogočijo odstopanja in da stanje spremlja Komisija;

ker ohranjanje ptic, zlasti ptic selivk, še vedno predstavlja težave, ki zahtevajo znanstvene raziskave; ker bodo take raziskave omogočile tudi presojo učinkovitosti sprejetih ukrepov;

ker je treba paziti, ob posvetovanju s Komisijo, da naselitev katere koli vrste prostoživečih ptic, ki ni naravno prisotna na evropskem ozemlju držav članic, ne povzroči škode na krajevnem rastlinstvu in živalstvu;

ker bo Komisija na podlagi informacij o uporabi predpisov nacionalne zakonodaje, sprejete na podlagi te direktive, ki so jih predložile države članice, vsaka tri leta pripravila in državam članicam predložil zbirno poročilo;

ker je treba glede na tehnični in znanstveni napredek hitro prilagoditi nekatere priloge; ker naj bi se za olajšavo izvajanja ukrepov, potrebnih za ta namen, predvidel postopek za vzpostavitev tesnega sodelovanja med državami članicami in Komisijo v Odboru za prilagajanje tehničnemu in znanstvenemu napredku,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. Ta direktiva se nanaša na ohranjanje vseh prostoživečih vrst ptic, naravno prisotnih na evropskem ozemlju držav članic, kjer se uporablja Pogodba. Vključuje varovanje, upravljanje in nadzor nad temi vrstami in določa pravila njihovega izkoriščanja.

2. Uporablja se za ptice ter njihova jajca, gnezda in habitate.

3. Ta direktiva se ne uporablja za Grenlandijo.

Člen 2

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za vzdrževanje populacije vrst iz člena 1 na stopnji, ki ustreza zlasti ekološkim, znanstvenim in kulturnim zahtevam, upoštevaje gospodarske in rekreativne zahteve, ali za prilagajanje populacije teh vrst tej stopnji.



Člen 3

1. Glede na zahteve iz člena 2 države članice sprejmejo potrebne ukrepe za ohranitev, vzdrževanje ali ponovno vzpostavitev zadostne raznovrstnosti in površine habitatov za vse vrste ptic iz člena 1.
2. Ohranjanje, vzdrževanje in ponovno vzpostavljanje biotopov in habitatov vključujejo zlasti naslednje ukrepe:
 - (a) ustanovitev zavarovanih območij;
 - (b) vzdrževanje in upravljanje habitatov v skladu z ekološkimi zahtevami na zavarovanih območjih in izven njih;
 - (c) ponovno vzpostavitev uničenih biotopov;
 - (d) ustvarjanje biotopov.

Člen 4

1. Vrste iz Priloge I so predmet posebnih ukrepov za ohranitev njihovih habitatov, da se zagotovi preživetje in razmnoževanje teh vrst na njihovem območju razširjenosti.

V zvezi s tem se upoštevajo:

- (a) vrste, ki jim grozi izumrtje;
- (b) vrste, občutljive na določene spremembe v svojih habitatih;
- (c) vrste, za katere se šteje, da so redke, ker so njihove populacije majhne ali pa so omejeno lokalno razširjene;
- (d) druge vrste, ki zahtevajo posebno pozornost zaradi posebne narave svojih habitatov.

Kot osnova za vrednotenje se upoštevajo trendi in nihanja populacijskih nivojev.

Države članice razvrstijo zlasti ozemlja, ki so glede na število in velikost najprimernejša, kot posebna območja varstva za ohranjanje teh vrst, upoštevaje varstvene zahteve teh vrst na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva.

2. Države članice sprejmejo podobne ukrepe za redno pojavljajoče se selitvene vrste, ki niso navedene v Prilogi I, upoštevaje njihovo potrebo po varstvu na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva, kar zadeva njihova območja za razmnoževanje, goljenje in prezimovanje ter počivališča na njihovih selitvenih poteh. Države članice zato posvetijo posebno pozornost varovanju mokrišč ter zlasti mokrišč mednarodnega pomena.

3. Države članice predložijo Komisiji vse ustrezne informacije, tako da lahko sprejme primerne pobude za usklajevanje, potrebno za zagotovitev, da območja, predvidena v odstavkih 1 in 2, tvorijo jasno celoto, ki izpolnjuje varstvene zahteve teh vrst na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva.

4. V zvezi z območji varstva iz odstavkov 1 in 2 države članice sprejmejo primerne ukrepe, da ne pride do onesnaženja ali poslabšanja stanja habitatov ali kakršnih koli motenj, ki v taki meri vplivajo na ptice, da bi bilo to pomembno glede na cilje tega člena. Države članice si prizadevajo, da ne bi prišlo do onesnaženja ali poslabšanja stanja habitatov tudi izven teh območij varstva.

Člen 5

Brez vpliva na člena 7 in 9 države članice sprejmejo potrebne ukrepe za uvedbo splošnega sistema varstva vseh vrst ptic iz člena 1, ki prepovedujejo zlasti:

▼B

- (a) namerno ubitje ali ujetje na kakršenkoli način;
- (b) namerno uničenje ali poškodovanje gnezd in jajc ali odstranjevanje gnezd;
- (c) odvzem jajc iz narave in posedovanje teh jajc, čeprav so prazna;
- (d) namerno vznemirjanje ptic, zlasti v času razmnoževanja in vzreje mladičev, v taki meri, da bi vznemirjanje postalo moteče glede na cilje te direktive;
- (e) zadrževanje ptic tistih vrst, katerih ujetje in lov nanje je prepovedan.

Člen 6

1. Brez vpliva na določbe odstavkov 2 in 3 države članice za vse vrste ptic iz člena 1 prepovejo prodajo, prevoz za prodajo, posedovanje za prodajo in ponudbo za prodajo živih ali mrtvih ptic ali katerih koli lahko prepoznavnih delov ptic ali izdelkov iz njih.

2. Dejavnosti iz odstavka 1 se ne prepovejo za vrste iz Priloge III/1 pod pogojem, da so bile ptice ubite ali ujetje zakonito ali so bile kako drugače zakonito pridobljene.

3. Ob zagotavljanju nekaterih omejitev lahko države članice za vrste iz Priloge III/2 na svojem ozemlju dovolijo dejavnosti iz odstavka 1 pod pogojem, da so bile ptice ubite ali ujetje zakonito ali so bile kako drugače zakonito pridobljene.

Države članice, ki želijo izdati tako dovoljenje, se najprej posvetujejo s Komisijo, da skupaj preverijo, ali bi trženje osebkov teh vrst vplivalo na populacijski nivo, geografsko razporeditev ali stopnjo razmnoževanja vrste, prizadete v vsej Skupnosti, ali pa bi bilo tak vpliv razumno pričakovati. Če to preverjanje dokaže, da bo, po mnenju Komisije, nameravano dovoljenje vplivalo na prizadetost ali možno prizadetost katere koli prej omenjene vrste, Komisija zadevnim državam članicam pošlje utemeljeno priporočilo, v katerem izrazi svoje nasprotovanje trženju omenjenih vrst. Če po mnenju Komisije takega tveganja ni, bo zadevno državo članico o tem ustrezno obvestila.

Priporočilo Komisije se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Države članice, ki izdajo dovoljenje na podlagi tega odstavka, v rednih časovnih presledkih preverjajo, če so pogoji zanj še vedno izpolnjeni.

4. Komisija pripravi študije o biološkem stanju vrst iz Priloge III/3 in o učinkih trženja na njihovo stanje.

Najkasneje v štirih mesecih pred rokom iz člena 18(1) te direktive Komisija predloži odboru iz člena 16 poročilo in svoje predloge z namenom, da se sprejme odločitev o vpisu teh vrst v Prilogo III/2.

Do sprejetja odločitve lahko države članice za te vrste uporabljajo veljavne nacionalne predpise, brez vpliva na odstavek 3.

Člen 7

1. V vsej Skupnosti se vrste iz Priloge II zaradi svojega populacijskega nivoja, geografske razporeditve in stopnje razmnoževanja lahko lovijo skladno z nacionalno zakonodajo. Države članice zagotovijo, da lov na te vrste ne ogroža prizadevanj za njihovo ohranitev na območju njihove razširjenosti.

2. Vrste iz Priloge II/1 se lahko lovijo na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva.

3. Vrste iz Priloge II/2 se lahko lovijo samo v državah članicah, v zvezi s katerimi se navajajo.

▼B

4. Države članice zagotovijo, da je lov, skupaj s sokolarstvom, če to obstaja, kot se izvaja skladno z veljavnimi nacionalnimi predpisi, usklajen z načeli smotne rabe in ekološko uravnoveženega nadzora nad zadevnimi vrstami ptic in da je ta praksa glede populacij vrst, zlasti selitvenih vrst, združljiva z ukrepi iz člena 2. Države članice zagotovijo zlasti, da se vrste, za katere se uporabljajo predpisi, ki urejajo lov, ne lovijo v času vzreje mladičev ali med različnimi fazami razmnoževanja. Če gre za selitvene vrste, zagotovijo zlasti, da se vrste, za katere se uporabljajo predpisi, ki urejajo lov, ne lovijo v času razmnoževanja ali v času vrnitve na gnezditvena območja. Države članice predložijo Komisiji vse ustrezne informacije o praktični uporabi svojih predpisov, ki urejajo lov.

Člen 8

1. Države članice za lov na ptice ter njihovo ujetje ali ubitje po tej direktivi prepovejo uporabo vseh sredstev, naprav ali načinov, zlasti tistih iz Priloge IV(a), ki se uporabljajo za množično neselektivno ujetje ali ubitje ptic ali ki bi lokalno lahko povzročili izginotje vrste.

2. Poleg tega države članice prepovejo vsak lov iz prevoznih sredstev in pod pogoji, navedenimi v Prilogi IV(b).

Člen 9

1. Države članice lahko odstopajo od določb členov 5, 6, 7 in 8, kadar ni na voljo druge zadovoljive rešitve, zaradi:

- (a) — interesov zdravja in varstva ljudi,
 - interesov varnosti v zračnem prometu,
 - preprečitve resne škode na posevkih, živini, gozdovih, ribiških območjih in vodi,
 - varstva rastlinstva in živalstva;
- (b) raziskovanja in izobraževanja ter za doseljevanje, ponovno naseljevanje in gojitev, potrebno za te namene;
- (c) dopustitve ujetja, posedovanja ali druge sprejemljive oblike uporabe določenih ptic v majhnem številu pod strogo nadzorovanimi pogoji in na selektivni podlagi.

2. Odstopanja morajo navajati:

- vrste, ki so predmet odstopanj,
- sredstva, naprave ali načine, dovoljene za ujetje ali ubitje,
- pogoje tveganja ter krajevne in časovne okoliščine, v katerih se ta odstopanja lahko odobrijo,
- organ, pooblaščen za izjavo, da so zahtevani pogoji dani, in za odločitve o tem, katera sredstva, naprave ali načini se lahko uporabijo, v okviru kakšnih omejitev in kdo jih lahko uporabi,
- nadzorne ukrepe, ki se bodo izvedli.

3. Države članice vsako leto predložijo Komisiji poročilo o izvajanju tega člena.

4. Komisija na podlagi informacij, ki so ji dostopne, in zlasti informacij, ki se ji sporočijo na podlagi odstavka 3, stalno zagotavlja, da posledice teh odstopanj niso nezdržljive s to direktivo. V ta namen sprejme ustrezne ukrepe.

▼ B*Člen 10*

1. Države članice vzpodbujajo raziskovanje in vse dejavnosti, ki so podlaga za varovanje, upravljanje in uporabo populacij vseh vrst ptic iz člena 1.
2. Posebna pozornost se posveti raziskovanju in dejavnostim, povezanim z vsebinami iz Priloge V. Države članice predložijo Komisiji vse potrebne informacije, da se ji omogoči sprejetje ustreznih ukrepov za usklajevanje raziskovanja in dejavnosti iz tega člena.

Člen 11

Države članice zagotovijo, da kakršno koli naseljevanje prostoživečih vrst ptic, ki niso naravno prisotne na evropskem ozemlju držav članic, ne škoduje krajinskemu rastlinstvu in živalstvu. O tem se posvetujejo s Komisijo.

Člen 12

1. Države članice vsaka tri leta od datuma izteka roka iz člena 18(1) predložijo Komisiji poročilo o izvajanju nacionalnih predpisov, sprejetih na podlagi te direktive.
2. Komisija vsaka tri leta pripravi zbirno poročilo, ki temelji na informacijah iz odstavka 1. Tisti del osnutka poročila, ki zajema informacije, ki so jih priskrbele države članice, se pošlje organom zadevne države članice, da jih preverijo in potrdijo. Končna verzija poročila se pošlje državam članicam.

Člen 13

Uporaba ukrepov, sprejetih na podlagi te direktive, ne sme poslabšati trenutnega stanja glede ohranjanja vrst ptic iz člena 1.

Člen 14

Države članice lahko uvedejo strožje varstvene ukrepe, kakor so ukrepi, predvideni po tej direktivi.

▼ M9*Člen 15*

Sprejmejo se spremembe, potrebne za prilagoditev prilog I in V tehničnemu in znanstvenemu napredku, ter spremembe iz drugega pododstavka člena 6(4). Ti ukrepi, namenjeni spremembi nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 17(2).

▼ B*Člen 16*

1. Za spremembe iz člena 15 te direktive se ustanovi Odbor za prilagajanje tehničnemu in znanstvenemu napredku (v nadaljnjem besedilu „odbor“), ki ga sestavljajo predstavniki držav članic in mu predseduje predstavnik Komisije.

▼ M7

▼ M9

Člen 17

1. Komisiji pomaga Odbor za prilagajanje znanstvenemu in tehničnemu napredku.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

▼ B

Člen 18

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje v dveh letih po uradnem obvestilu o tej direktivi. O tem takoj obvestijo Komisijo.
2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 19

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA
 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I
 PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I
 — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LITTLE I — BILAGA I

a)

GAVIIFORMES

Gaviidae

*Gavia stellata**Gavia arctica**Gavia immer*

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

*Pterodroma madeira**Pterodroma feae**Bulweria bulwerii**Calonectris diomedea**Puffinus puffinus mauretanicus (Puffinus mauretanicus)**Puffinus yelkouan**Puffinus assimilis*

Hydrobatidae

*Pelagodroma marina**Hydrobates pelagicus**Oceanodroma leucorhoa**Oceanodroma castro*

PELECANIFORMES

Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus**Pelecanus crispus*

Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax aristotelis desmarestii**Phalacrocorax pygmeus*

CICONIIFORMES

Ardeidae

*Botaurus stellaris**Ixobrychus minutus**Nycticorax nycticorax**Ardeola ralloides**Egretta garzetta**Egretta alba (Ardea alba)**Ardea purpurea*

Ciconiidae

*Ciconia nigra**Ciconia ciconia*

▼M8

Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus**Platalea leucorodia*

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus bewickii (*Cygnus columbianus bewickii*)*Cygnus cygnus**Anser albifrons flavirostris**Anser erythropus**Branta leucopsis**Branta ruficollis**Tadorna ferruginea**Marmaronetta angustirostris**Aythya nyroca**Polysticta stelleri**Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)*Oxyura leucocephala*

FALCONIFORMES

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

*Pernis apivorus**Elanus caeruleus**Milvus migrans**Milvus milvus**Haliaeetus albicilla**Gypaetus barbatus**Neophron percnopterus**Gyps fulvus**Aegyptius monachus**Circaetus gallicus**Circus aeruginosus**Circus cyaneus**Circus macrourus**Circus pygargus**Accipiter gentilis arrigonii**Accipiter nisus granti**Accipiter brevipes**Buteo rufinus**Aquila pomarina**Aquila clanga*

▼M8*Aquila heliaca**Aquila adalberti**Aquila chrysaetos**Hieraaetus pennatus**Hieraaetus fasciatus*

Falconidae

*Falco naumanni**Falco vespertinus**Falco columbarius**Falco eleonora**Falco biarmicus**Falco cherrug**Falco rusticolus**Falco peregrinus*

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Bonasa bonasia**Lagopus mutus pyrenaicus**Lagopus mutus helveticus**Tetrao tetrix tetrix**Tetrao urogallus*

Phasianidae

*Alectoris graeca**Alectoris barbara**Perdix perdix italica**Perdix perdix hispaniensis*

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix sylvatica

Gruidae

Grus grus

Rallidae

*Porzana porzana**Porzana parva**Porzana pusilla**Crex crex**Porphyrio porphyrio**Fulica cristata*

Otididae

*Tetrax tetrax**Chlamydotis undulata**Otis tarda*

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

▼ **M8***Himantopus himantopus**Recurvirostra avosetta*

Burhinidae

Burhinus oedicnemus

Glareolidae

*Cursorius cursor**Glareola pratincola*

Charadriidae

*Charadrius alexandrinus**Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)**Pluvialis apricaria**Hoplopterus spinosus*

Scolopacidae

*Calidris alpina schinzii**Philomachus pugnax**Gallinago media**Limosa lapponica**Numenius tenuirostris**Tringa glareola**Xenus cinereus (Tringa cinerea)**Phalaropus lobatus*

Laridae

*Larus melanocephalus**Larus genei**Larus audouinii**Larus minutus*

Sternidae

*Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)**Sterna caspia**Sterna sandvicensis**Sterna dougallii**Sterna hirundo**Sterna paradisaea**Sterna albifrons**Chlidonias hybridus**Chlidonias niger*

Alcidae

Uria aalge ibericus

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

*Pterocles orientalis**Pterocles alchata MD 64/8/04 REV 8*

COLUMBIFORMES

Columbidae

▼M8

Columbidae Columba palumbus azorica

Columba trocaz

Columba bollii

Columba junoniae

STRIGIFORMES**Strigidae**

Bubo bubo

Nyctea scandiaca

Surnia ulula

Glaucidium passerinum

Strix nebulosa

Strix uralensis

Asio flammeus

Aegolius funereus

CAPRIMULGIFORMES**Caprimulgidae**

Caprimulgus europaeus

APODIFORMES**Apodidae**

Apus caffer

CORACIIFORMES**Alcedinidae**

Alcedo atthis

Coraciidae

Coracias garrulus

PICIFORMES**Picidae**

Picus canus

Dryocopus martius

Dendrocopos major canariensis

Dendrocopos major thanneri

Dendrocopos syriacus

Dendrocopos medius

Dendrocopos leucotos

Picoides tridactylus

PASSERIFORMES**Alaudidae**

Chersophilus duponti

Melanocorypha calandra

Calandrella brachydactyla

Galerida theklae

Lullula arborea

Motacillidae

Anthus campestris

▼ **M8**

Troglodytidae

Troglodytes troglodytes fridariensis

Muscicapidae (Turdinae)

Luscinia svecica

Saxicola dacotiae

Oenanthe leucura

Oenanthe cyprica

Oenanthe pleschanka

Muscicapidae (Sylviinae)

Acrocephalus melanopogon

Acrocephalus paludicola

Hippolais olivetorum

Sylvia sarda

Sylvia undata

Sylvia melanothorax

Sylvia rueppelli

Sylvia nisoria

Muscicapidae (Muscicapinae)

Ficedula parva

Ficedula semitorquata

Ficedula albicollis

Paridae

Parus ater cypriones

Sittidae

Sitta krueperi

Sitta whiteheadi

Certhiidae

Certhia brachydactyla dorotheae

Laniidae

Lanius collurio

Lanius minor

Lanius nubicus

Corvidae

Pyrrhonorax pyrrhonorax

Fringillidae (Fringillinae)

Fringilla coelebs ombriosa

Fringilla teydea

Fringillidae (Carduelinae)

Loxia scotica

Bucanetes githagineus

Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)

Emberizidae (Emberizinae)

Emberiza cineracea

Emberiza hortulana

▼ M8

Emberiza caesia

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ II/1 —ANEXO II/1 —PŘÍLOHA II/1 —BILAG II/1
 —ANHANG II/1 —II/1 LISA —ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/1 —ANNEX II/1
 —ANNEXE II/1 —ALLEGATO II/1 —II/1. PIELIKUMS —II/1 PRIEDAS
 —II/1. MELLÉKLET —ANNESS II/1 —BIJLAGE II/1 —ZAŁĄCZNIK II/1
 —ANEXO II/1 —ANEXA II/1 —PŘÍLOHA II/1 —PRILOGA II/1 —LITTLE
 II/1 —BILAGA II/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser fabalis
Anser anser
Branta canadensis
Anas penelope
Anas strepera
Anas crecca
Anas platyrhynchos
Anas acuta
Anas querquedula
Anas clypeata
Aythya ferina
Aythya fuligula

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus scoticus et hibernicus
Lagopus mutus

Phasianidae

Alectoris graeca
Alectoris rufa
Perdix perdix
Phasianus colchicus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus
Gallinago gallinago
Scolopax rusticola

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba livia
Columba palumbus

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ II/2 — ANEXO II/2 — PŘÍLOHA II/2 — BILAG II/2
 — ANHANG II/2 — II/2 LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/2 — ANNEX II/2
 — ANNEXE II/2 — ALLEGATO II/2 — II/2. PIELIKUMS — II/2 PRIEDAS
 — II/2. MELLÉKLET — ANNESS II/2 — BIJLAGE II/2 — ZAŁĄCZNIK II/2
 — ANEXO II/2 — ANEXA II/2 — PŘÍLOHA II/2 — PRILOGA II/2 — LITTLE
 II/2 — BILAGA II/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor
Anser brachyrhynchus
Anser albifrons
Branta bernicla
Netta rufina
Aythya marila
Somateria mollissima
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephala clangula
Mergus serrator
Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae

Meleagris gallopavo

Tetraonidae

Bonasa bonasia
Lagopus lagopus lagopus
Tetrao tetrix
Tetrao urogallus

Phasianidae

Francolinus francolinus
Alectoris barbara
Alectoris chukar
Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus
Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

Haematopus ostralegus

Charadriidae

Pluvialis apricaria
Pluvialis squatarola
Vanellus vanellus

Scolopacidae

▼ M8

Calidris canutus
Philomachus pugnax
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius arquata
Tringa erythropus
Tringa totanus
Tringa nebularia

Laridae

Larus ridibundus
Larus canus
Larus fuscus
Larus argentatus
Larus cachinnans
Larus marinus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba oenas
Streptopelia decaocto
Streptopelia turtur

PASSERIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

Turdus merula
Turdus pilaris
Turdus philomelos
Turdus iliacus
Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

Corvidae

Garrulus glandarius
Pica pica
Corvus monedula
Corvus frugilegus
Corvus corone

| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | GR | ES | FR | IE | IT | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI | SE | UK |
|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <i>Cygnus olor</i> | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | + | | | | | | | | |
| <i>Anser brachyrhynchus</i> | + | | | + | | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | + |
| <i>Anser albifrons</i> | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | | + | | | | + | | + | | | | + | |
| <i>Branta bernicla</i> | | | | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Netta rufina</i> | | | | | | | | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Aythya marila</i> | + | | | + | + | | + | | + | + | | | + | | | | | + | | | | + | | | | | + |
| <i>Somateria mollissima</i> | | | | + | | + | | | + | + | | | | | | | | | | | | | | | + | | |
| <i>Clangula hyemalis</i> | | | | + | | + | | | + | + | | | + | | | | | | | | | | | | + | + | + |
| <i>Melanitta nigra</i> | | | | + | + | + | | | + | + | | | + | | | | | | | | | | | | + | + | + |
| <i>Melanitta fusca</i> | | | | + | + | | | | + | + | | | + | | | | | | | | | | | | + | + | + |
| <i>Bucephala clangula</i> | | | | + | | | + | | + | + | | | + | + | | + | | | | + | | + | | | + | + | + |
| <i>Mergus serrator</i> | | | | + | | | | | | + | | | | | | | + | | | | | | | | + | + | |
| <i>Mergus merganser</i> | | | | + | | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | + | + | |
| <i>Bonasa bonasia</i> | | | | | | | | | + | | | | + | | | | | | | + | | + | | + | + | + | + |
| <i>Lagopus lagopus lagopus</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | + | + | + |
| <i>Tetrao tetrix</i> | + | | | | + | | | | + | | | | + | | | | | | | + | | | | | + | + | + |

| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | GR | ES | FR | IE | IT | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI | SE | UK |
|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <i>Tetrao urogallus</i> | | + | | | + | | | | + | | + | | + | | | | | | | | | + | | | | + | |
| <i>Francolinus francolinus</i> | | | | | | | | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Alectoris barbara</i> | | | | | | | | + | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Alectoris chukar</i> | | + | | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Coturnix coturnix</i> | | + | | | | | + | + | + | | + | + | | | | | + | | + | | + | + | | | | | |
| <i>Meleagris gallopavo</i> | | | + | | + | | | | | | | | | | | | | | + | | | | + | | | | |
| <i>Rallus aquaticus</i> | | | | | | | | | + | | + | | | | | | + | | | | | | | | | | |
| <i>Gallinula chloropus</i> | + | | | | | | + | | + | | + | | | | | | + | | | | + | + | | | | + | |
| <i>Haematopus ostralegus</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Pluvialis apricaria</i> | + | | | + | | | + | | + | + | | | | | | | + | | | | + | | | | | + | |
| <i>Pluvialis squatarola</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | + | | | | | | | | | + | |
| <i>Vanellus vanellus</i> | + | | | + | | | + | + | + | + | + | | | | | | + | | | | | | | | | | |
| <i>Calidris canutus</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Philomachus pugnax</i> | | | | | | | | | + | | + | | | | | | + | | | | | | | | | | |
| <i>Limosa limosa</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Limosa lapponica</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | + |
| <i>Numenius phaeopus</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | + |

| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | GR | ES | FR | IE | IT | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI | SE | UK |
|------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <i>Numenius arquata</i> | | | | + | | | | | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | + |
| <i>Tringa erythropus</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tringa totanus</i> | | | | + | | | | | + | | + | | | | | | | | | | | | | | | | + |
| <i>Tringa nebularia</i> | | | | + | | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Larus ridibundus</i> | + | | | + | + | + | | + | | | | | | | | + | | | + | | | | + | | | + | |
| <i>Larus canus</i> | | | | + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | + | + | |
| <i>Larus fuscus</i> | | | | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Larus argentatus</i> | + | | | + | + | + | | | | | | + | | | | | | | | | | | | | + | + | |
| <i>Larus cachinnans</i> | | | | | | | | + | | | | | | | | | + | | | | | | | | | | |
| <i>Larus marinus</i> | | | | + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | + | + | |
| <i>Columba oenas</i> | | | | | | | + | + | + | | | + | | | | | | | | | | + | | | | | |
| <i>Streptopelia decaocto</i> | | | + | + | + | | | | + | | | + | | | | | | | + | | | + | | + | | | |
| <i>Streptopelia turtur</i> | | + | | | | | + | + | + | | + | + | | | | | + | | + | | + | + | | | | | |
| <i>Alauda arvensis</i> | | | | | | | + | | + | | + | + | | | | | + | | | | | + | | | | | |
| <i>Turdus merula</i> | | | | | | | + | | + | + | + | + | | | | | + | | | | + | | | | + | + | |
| <i>Turdus pilaris</i> | | | | | | + | + | + | + | + | + | + | | | | | + | | + | | + | + | | + | + | + | |
| <i>Turdus philomelos</i> | | | | | | | + | + | + | + | + | + | | | | | + | | | | + | + | | | | | |
| <i>Turdus iliacus</i> | | | | | | | + | + | + | + | + | + | | | | | + | | | | + | + | | | | | |
| <i>Turdus viscivorus</i> | | | | | | | + | + | + | | | + | | | | | + | | | | + | + | | | | | |
| <i>Sturnus vulgaris</i> | | | | | | | + | + | + | | | + | | | | | + | | | | + | + | | | | | |



M8

| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | GR | ES | FR | IE | IT | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI | SE | UK |
|----------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <i>Garrulus glandarius</i> | + | | | + | + | | | | + | | + | | | | + | + | | + | | | + | + | + | | | + | + |
| <i>Pica pica</i> | + | + | + | + | + | | + | + | + | | + | + | + | | + | + | | + | | | + | + | + | | + | + | + |
| <i>Corvus monedula</i> | | + | | | | | + | + | | | | + | | | | | + | | | | | + | | | + | + | + |
| <i>Corvus frugilegus</i> | | + | | | | + | | | + | | | | | + | | + | | | | | | + | | + | | + | + |
| <i>Corvus corone</i> | + | + | + | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | + | + | + | | + | | | + | + | + | + | + | + | + |

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, GR = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvia, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = Страни-членки, които съгласно член 7, параграф 3 могат да разрешават ловуване на изброените видове.

+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.

+ = Členské štáty, ktoré môžu podľa čl. 7 odst. 3 povoliť lov uvedených druhů.

+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.

+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.

+ = Liikmesriigid, kes võivad artikli 7 lõike 3 alusel lubada loetelus nimetatud liikidele jahipidamist.

+ = Κράτη Μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το Άρθρο 7 παρ. 3, το κυνήγι των ειδών που αριθμούνται.

+ = Member States which under Article 7(3) may authorize hunting of the species listed.

+ = Etats membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.

+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.

+ = Dalībvalstis, kurās saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir atļauts sarakstā minēto sugu medības.

+ = Tagállamok, melyek a 7. cikkének (3) bekezdése alapján engedélyezhetik a listán szereplő fajok vadászatát.

+ = Stati Membri li bis-saħħha ta' l-Artikolu 7(3) jistgħu jawtorizzaw kaċċa ta' l-ispeċi indikati.

+ = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.

+ = Państwo członkowskie, które na mocy art. 7 ust. 3 mogą udzielić zezwolenia na polowanie na wymienione gatunki.

+ = Estados-Membros que podem autorizar, conforme o nº 3 do artigo 7º, a caça das espécies enumeradas.

+ = Statele membre care, conform articolului 7 paragraful 3, pot autoriza vânarea speciilor enumerate.

+ = Členské štáty, ktoré podľa článku 7 odseku 3 môžu povoliť poľovanie na uvedené druhy.

+ = Države članice, ki po členu 7(3) lahko dovolijo lov na navedene vrste.

+ = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luettelossa mainittujen lajien metsästyksen.

+ = Medlemsstater som enligt artikel 7.3 får tillåta jakt på de angivna arterna.

▼M8

ANEXO III/1—ANEXO III/1—PŘÍLOHA III/1 —BILAG III/1 —ANHANG
 III/1 —III/1 LISA —ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 —ANNEX III/1 —ANNEXE III/1
 —ALLEGATO III/1 —III/1. PIELIKUMS —III/1 PRIEDAS —III/1.
 MELLÉKLET —ANNESS III/1 —BIJLAGE III/1 —ZAŁĄCZNIK III/1
 —ANEXO III/1 —ANEXA III /1 —PŘÍLOHA III/1 —PRILOGA III/1
 —LITTLE III/1 —BILAGA III/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas platyrhynchos

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus

Phasianidae

Alectoris rufa

Alectoris barbara

Perdix perdix

Phasianus colchicus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ III/2 — ANEXO III/2 — PŘÍLOHA III/2 — BILAG III/2
 — ANHANG III/2 — III/2 LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 — ANNEX III/2
 — ANNEXE III/2 — ALLEGATO III/2 — III/2. PIELIKUMS — III/2 PRIEDAS
 — III/2. MELLÉKLET — ANNESS III/2 — BIJLAGE III/2 — ZAŁĄCZNIK III/2
 — ANEXO III/2 — ANEXA III /2 — PŘÍLOHA III/2 — PRILOGA III/2
 — LITTLE III/2 — BILAGA III/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons albifrons

Anser anser

Anas penelope

Anas crecca

Anas acuta

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

Aythya marila

Somateria mollissima

Melanitta nigra

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus mutus

Tetrao tetrix britannicus

Tetrao urogallus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola.

▼B*PRILOGA IV*

- (a) — Zanke ► **A3** (razen pri Finski in Švedski za ulov *Lagopus lagopus lagopus* and *Lagopus mutus* severno od zemljepisne širine 58° S) ◄, limanice, kavljji, slepe ali pohabljeni žive ptice, uporabljene kot vaba, magnetofoni, električne naprave za ubijanje ali omamljanje.
- Umetni viri svetlobe, ogledala, naprave za osvetljevanje ciljev, merilne naprave za nočno streljanje, ki vsebujejo elektronski povečevalec slike ali pretvornik slike.
 - Eksplozivi.
 - Mreže, pasti, zastrupljena vaba, vaba za omamljanje.
 - Polavtomatsko ali avtomatsko orožje z nabojnikom, v katerem sta lahko več kot dva naboja.
- (b) — Zrakoplovi, motorna vozila.
- Čolni, ki vozijo s hitrostjo, večjo od pet kilometrov na uro. Države članice lahko iz varnostnih razlogov na odprtem morju dovolijo uporabo motornih čolnov, katerih največja hitrost je 18 kilometrov na uro. Države članice obvestijo Komisijo o vseh danih dovoljenjih.

▼B*PRILOGA V*

- (a) Priprava nacionalnih seznamov vrst, ki jim grozi izumrtje, ali vrst, ki so še posebej prizadete, upošteva je njihovo geografsko razširjenost.
- (b) Popis in ekološki opis območij, ki so posebej pomembna za selitvene vrste na njihovih selitvenih poteh ter kot prezimovališča in gnezdišča.
- (c) Navedba podatkov o populacijskih nivojih selitvenih vrst, ki so razvidni iz obročkanja.
- (d) Ocena vpliva načinov odvzema prostoživečih ptic na populacijske nivoje.
- (e) Razvoj ali izboljšava ekoloških načinov za preprečevanje škode, ki jo povzročajo ptice.
- (f) Določitev vloge, ki jo imajo nekatere vrste kot pokazatelji onesnaženosti.
- (g) Preučitev škodljivih vplivov kemičnega onesnaževanja na populacijske nivoje vrst ptic.